



# ROLLEN- ROTATOR

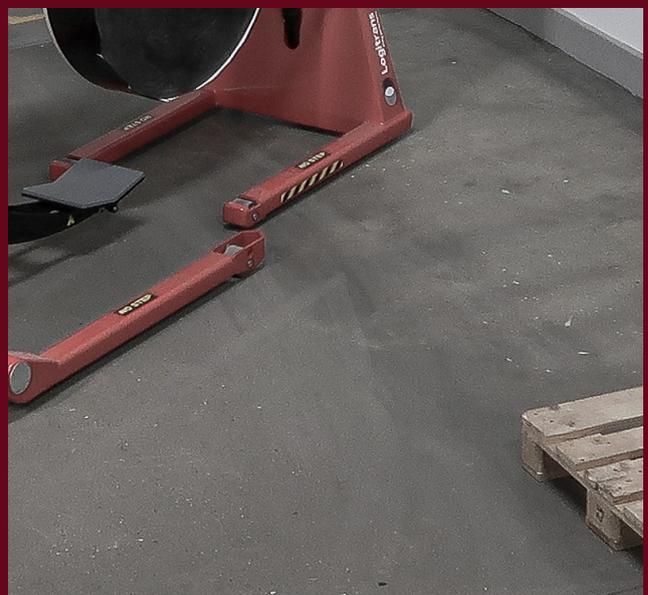
LFRRM/LFSRRM - ELFRRM/ELFSRRM  
ELFRRE/ELFSRRE - SELFRRE/SELFSRRE  
SELFRRP/SELFSSRP



ROLLEN-ROTATOR

SICHERHEITSMERKMALE

ROLLEN-HEBER



## Rollen-Rotator

**Mit dem Rollen-Rotator können Sie ohne Kraftaufwand schwere Rollen von einer Palette heben, drehen und in eine Verpackungsmaschine einlegen.**

Die Hauptvorteile des Rollen-Rotators: manuelle Hantierungen zu vermeiden, und den präzisen und schonenden Umgang mit empfindlichen Rollen zu ermöglichen. Das manuelle Heben und Kippen schwerer Rollen ist eine körperlich anstrengende und sehr ineffiziente Lösung.

Mit dem Rollen-Rotator können Sie Ihre Leistung steigern, da nur ein Bediener die Arbeit erledigen kann, ohne dabei Kompro-

misse bei Qualität, Effizienz oder Sicherheit einzugehen.

Das Arbeiten mit Rollen erfordert sorgfältige Bewegungen und eine präzise Platzierung. Rollen sind oft groß und schwer und darüber hinaus oft sehr empfindlich und wertvoll und müssen deshalb sorgfältig hantiert werden.

Das Risiko, dass die Rollen herunterfallen oder beschä-

digt werden ist mit menschlicher Kraft hoch, aber mit dem Rollen-Rotator sorgen Sie für ein hohes Maß an Sicherheit - für Ihre Rollen, Ihre Mitarbeiter und Ihre Umgebung.

Der Rollen-Rotator ist für Unternehmen der Druck- und Verpackungsindustrie sehr gut geeignet. Mit dem Rollen-Heber zusammen haben Sie die optimale Lösung für die Hantierung Ihrer Rollen.

Gegen versehentliches Öffnen gesichert

Der Rollen-Rotator hantiert Rollen von Ø120 mm zu Ø1270 mm

Kleine Abmessungen



Intuitives Display zum Voreinstellen von Drehwinkeln und Geschwindigkeit



Fußschutz und abgeschirmte Ketten



Fernbedienung für elektrisches Festspannen, Heben, Senken und Rotation



Ergonomisch korrekte Deichsel

## Rollen-Rotator

Mit seinem robusten und kompakten Design ist der Rollen-Rotator die perfekte Lösung für eine sichere und effiziente Handlung schwerer Rollen. Er ist sehr einfach zu bedienen und zu manövrieren und Sie können damit:

- Rollen senkrecht von einer Palette heben (Achse nach oben) und in eine Maschine einlegen.
- Rollen horizontal aus einer Maschine heben -z.B. Verpackungs-, Druck- oder Produktionsmaschinen.

Wenn Sie eine Rolle horizontal von einer Palette heben müssen, ist die Rolle zuerst mit dem Rollen-Heber aufzunehmen und kann dann vom Rollen-Rotator übernommen werden.

Den Rollenrotator gibt es in verschiedenen Ausführungen für unterschiedliche Anwendungen. Siehe nächste Seite.

*Für alle unsere Produkte verwenden wir ein spezielles Öl, das speziell für den Einsatz in kalten Umgebungen bis zu -10 °C getestet wurde.*



## Sicherheit an erster Stelle

Bei der Handlung von schweren Gegenständen kann man nie vorsichtig genug sein – sowohl in Bezug auf die Bediener als auch auf die Gegenstände und die Umgebung. Deshalb haben wir bei dem Rollen-Rotator Fokus auf mehrere wichtige Sicherheitsmerkmale gelegt:

- Gummibeschichtete Festspannplatten, um die grösst mögliche Friktion zu erreichen und so die Rollen schonend zu halten.
- Die Greifer können sich während des Transportes nicht versehentlich öffnen, unabhängig vom Geräte-Modell und der Festspannmethode.
- Beim Heben von Rollen mit mehr als 80 kg Gewicht können die Rollen erst dann freigesetzt werden, wenn sie auf dem Boden oder einer Palette abgelegt wurden.
- Bei Modellen mit elektrischer Rotation lassen sich die Rollen nicht in Hubhöhen unter 825 mm drehen.
- Programmierbarer Drehwinkel für die elektrische Rotation.
- Automatisch Einstellbarer Druck abhängig vom Durchmesser der Rolle (SELFRRP/SELFSRRP).



## Rollen-Heber

Platz - oder Platzmangel - ist oft ein Faktor wenn Rollen in Produktions-, Druck- oder Verpackungsmaschinen platziert werden sollen, hier kommt der Rollen-Heber zum Einsatz. Sie benötigen dieses Gerät um eine Rolle vom Rollen-Rotator in der horizontalen Position zu übernehmen, damit diese Rolle auf dem Boden abgelegt werden kann.

Der Rollen-Heber ist ein kleines kompaktes Gerät, das sich sehr gut eignet, schwere Rollen schonend in verschiedene Maschinen unter beengten Platzverhältnissen abzulegen. Der Rollen-Heber übernimmt die Rollen vom Rollen-Rotator und setzt sie in die Maschine oder auch umgekehrt.

Darüber hinaus verfügen die Arme über ein flexibles Verriegelungssystem das einen einfachen Wechsel zwischen verschiedene Rollengrößen ermöglicht. Mit dem Rollen-Heber vermeiden Sie umständliche und unnötige manuelle Rollenhandlung. Der Rollen-Heber ist auch das perfekte Gerät in Kombination mit dem Rollen-Rotator.



### STANDARDFUNKTIONEN

- ✓ Fußschutz
- ✓ Fußbremse

## STANDARDFUNKTIONEN

### Manueller

- ✓ Fußschutz
- ✓ Handbremse

### Elektrischer

- ✓ Handbremse
- ✓ Kabelfernbedienung
- ✓ Fußbremse

### Vollelektrischer

- ✓ Motorbremse
- ✓ Kabelfernbedienung
- ✓ Fußbremse

## Rollen-Rotator (Manueller, Elektrischer, Vollelektrischer)

Unser Standard-Rollen-Rotator ist in verschiedenen Betriebsarten erhältlich:

**Manueller** (LFRRM - vollständig manuelle Bedienung)

**Elektrischer** (ELFRRM - elektrisches Heben und Klemmen, manuelles Drehen und Fahren)

**Elektrischer** (ELFRRE - elektrisches Heben, Klemmen und Drehen, manuelles Fahren)

**Vollelektrischer** (SELFRRRE - vollständig elektrischer Betrieb)

Wenn Sie täglich schwere Rollen transportieren und drehen müssen, empfehlen wir unsere vollelektrischen (SELFRRRE) oder elektrischen (ELFRRE) Modelle.

Für kurze Transportdistanzen oder wenn Sie nicht regelmäßig Rollen heben und drehen müssen, könnten die elektrischen (ELFRRM) oder manuellen (LFRRM) Modelle eine gute Wahl sein.

*Für alle unsere Produkte verwenden wir ein spezielles Öl, das speziell für den Einsatz in kalten Umgebungen bis zu -10 °C getestet wurde.*



## Rollen-Rotator mit automatisch einstellbarem Druck

Wenn Sie empfindliche Rollen, z. B. Papierrollen, handhaben, ist unser vollelektrischer Rollen-Rotator mit automatisch einstellbarem Druck eine gute Wahl für Sie.

Bei dieser Version wird der Klemmdruck automatisch an den Durchmesser der Rolle angepasst.

Auf diese Weise vermeiden Sie das Risiko, dass die Rollen wegen zu geringem Druck fallen oder wegen zu hohem Druck beschädigt werden.

Diese Version ist vollelektrisch. Alle Funktionen Heben, Senken, Klemmen, Drehen und Fahren sind elektrisch.



## Rollen-Rotator mit Breitspur (Manueller, Elektrischer, Vollelektrischer)

Alle unsere Rollen-Rotatoren sind auch mit Breitspur erhältlich.

Der zusätzliche Raum zwischen den Radarmen ermöglicht das Greifen der Rollen auch von geschlossenen und Sonderpaletten.

Die Modelle mit Breitspur haben dieselben Funktionen und Eigenschaften wie unsere Standardgeräte.

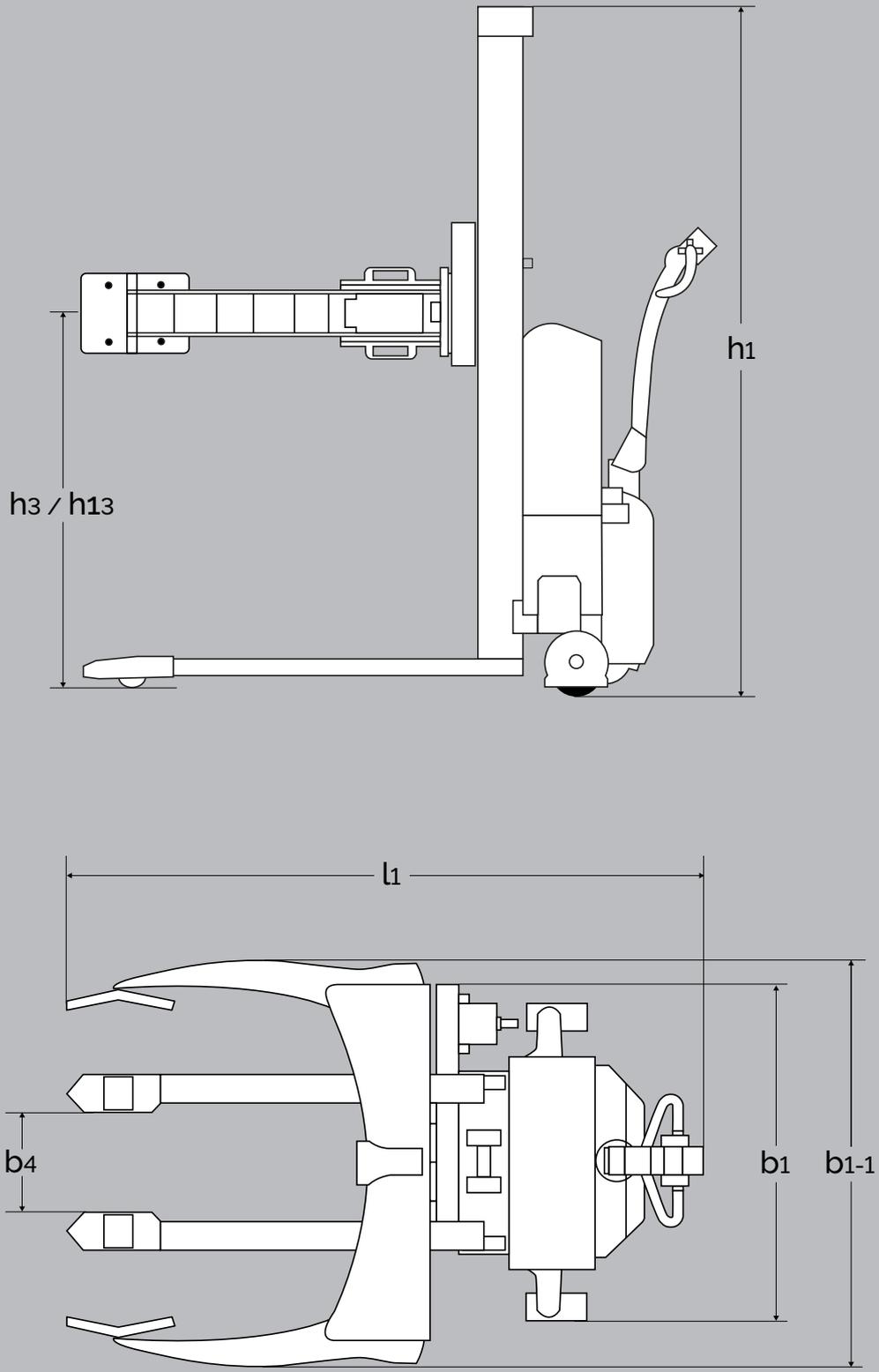


## In der Praxis

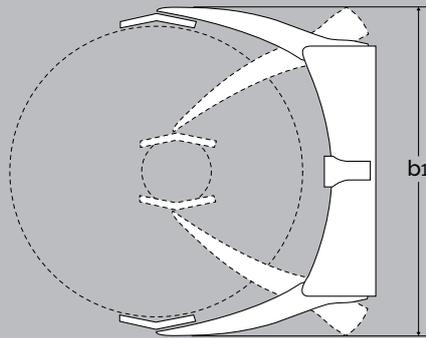
Obwohl der Rollen-Rotator für die Druck- und Verpackungsindustrie konstruiert wurde, ist er auch in anderen Einsatzsituationen wertvoll. Zum Beispiel hat er ein ergonomisches Problem bei dem grossen dänischen Gartencenter, Plantorama, bei der Handtierung ihrer grossen und schweren Töpfe gelöst.

### Weitere Industrien

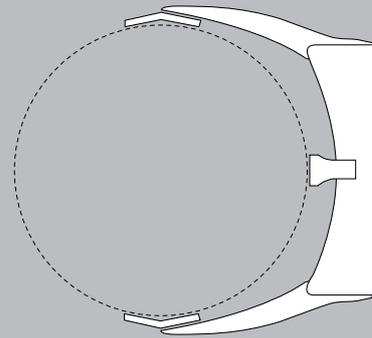
- Chemie
- Verpackung/Etiketten
- Lebensmittel/Protein
- Komponenten für Turbinen
- Lebensmittel/Jogurt Becher
- Druckindustrie/Für Abwickelmaschine



Auf zwei oder drei Klemmpunkte einstellbar



Zweipunkt Klemmvorrichtung

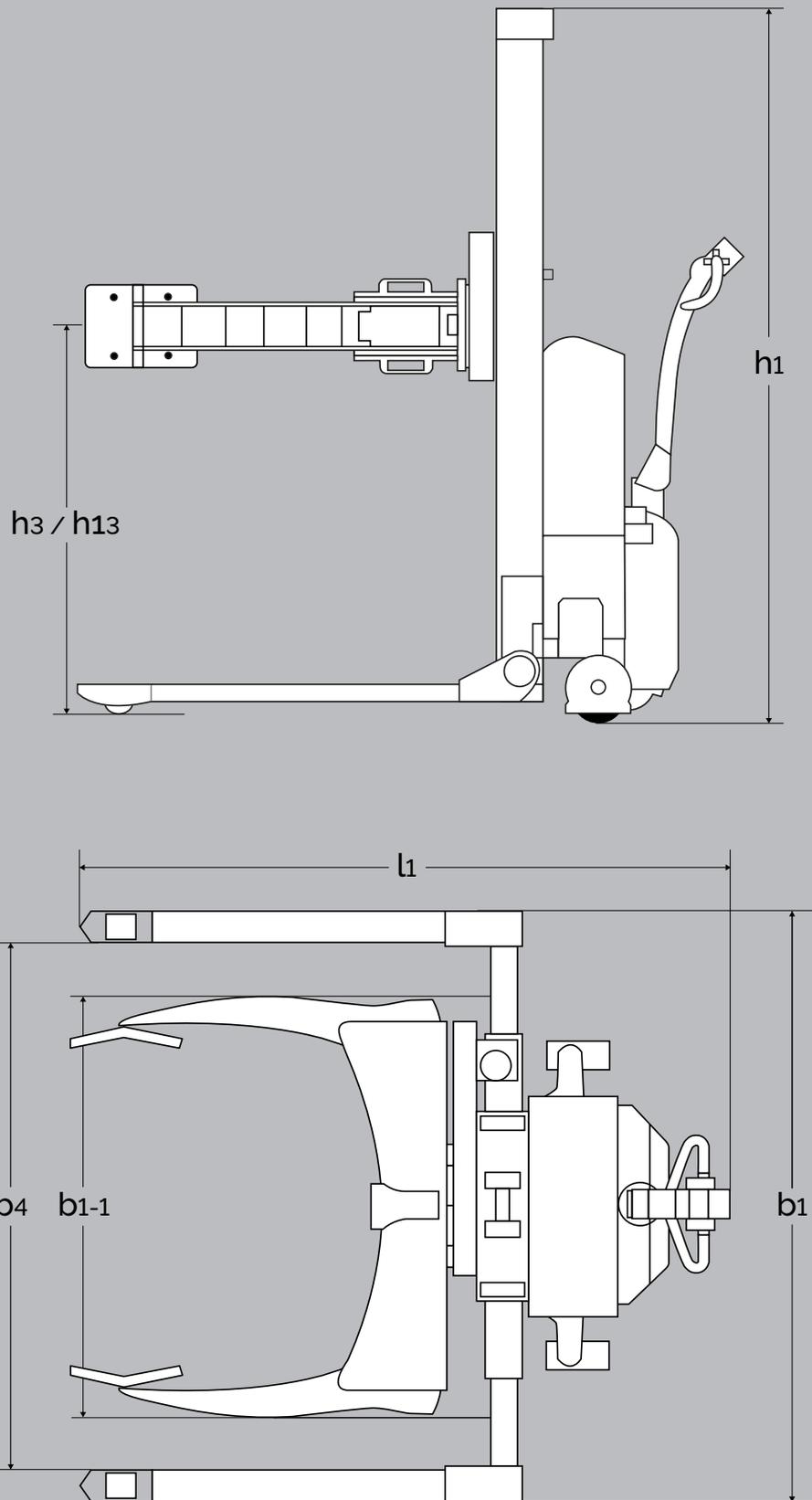


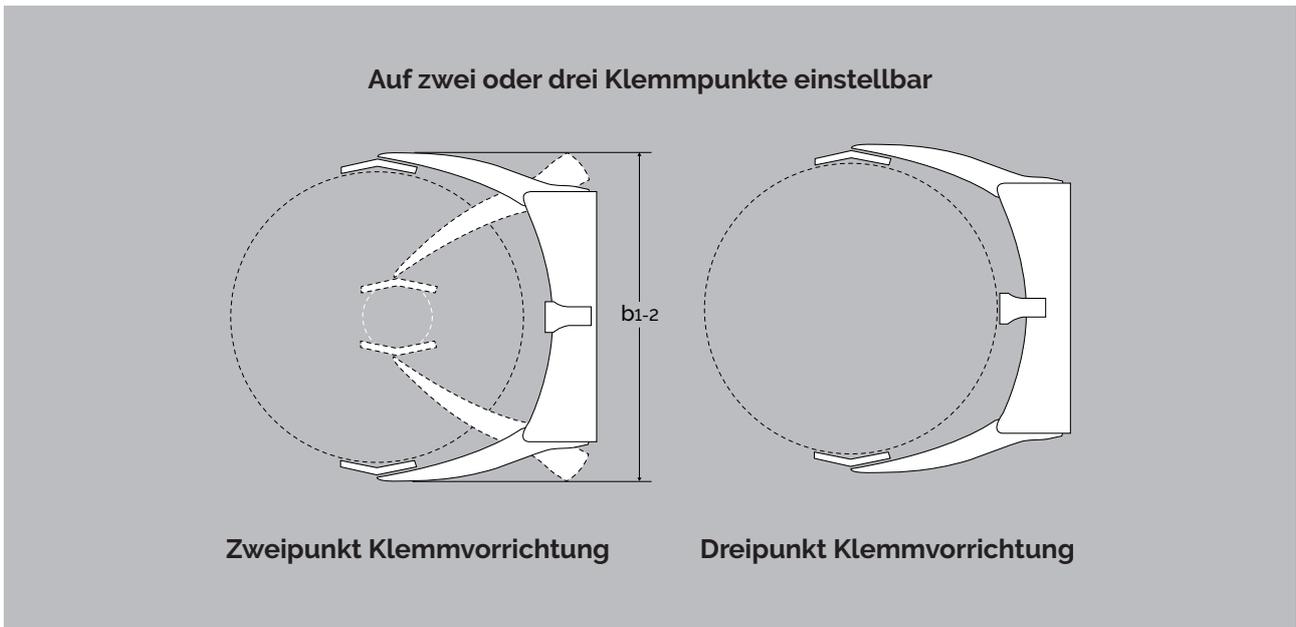
Dreipunkt Klemmvorrichtung

PRODUCT (Abmessungen in mm)		LFRRM 1001	ELFRM 1001	ELFRE 1001	SELFRE MAXI 1003	SELFRRP MAXI 1003
Tragkraft in kg		500 kg	500 kg	500 kg	500 kg	325 kg
Rollendurchmesser - Zweipunkt Klemmvorrichtung		120-1270				
Rollendurchmesser - Dreipunkt Klemmvorrichtung		800-1270				
Öffnung von Greifarmen		Max 1300				
Hubhöhe	$h_3$	1750				
Bauhöhe	$h_1$	1925			1930	
Gesamtbreite	$b_1$	980				
Gesamtbreite von Greifarmen min	$b_{1-1}$	1150				
Gesamtbreite von Greifarmen max	$b_{1-2}$	1445				
Abstand zwischen den Stützbeinen	$b_4$	285				
Gesamtlänge	$l_1$	1620	1730	1730	1795	
Einfahrhöhe	$l_{13}$	225				
Höhe der Rotation	$h_{13}$	Min 825				
Gangbreite	$A_{st}$	2290*			2200*	
Lenkradeinschlag		210°				
Fahrmotor					1,2 kW 24 V**	
Fahrgeschwindigkeit mit /ohne Last					Bis auf 500 mm Hub: 5/6 km/h, ab 500 mm Hub: 3/4 km/h.	
Pumpenmotor			1,1 kW 12 V	1,1 kW 12 V	1,2 kW 24 V	
Hubgeschwindigkeit mit /ohne Last	Normal/schnell: 8/26 mm per Pumpenschlag		0,05 / 0,07 m/s	0,05 / 0,07 m/s	0,07 / 0,12 m/s	
Senkgeschwindigkeit mit /ohne Last	Max. 0,05 m/s / Max. 0,07 m/s		0,12 / 0,04 m/s	0,12 / 0,04 m/s	0,12 / 0,07 m/s	
Gewicht in kg (ohne Batterie)		380 kg	410 kg	410 kg	480 kg	485 kg

\* Ein Praxistest hat gezeigt, daß 1700 mm Gangbreite ausreichen.

\*\* Geschwindigkeitskontrolle - elektronisch variabel.

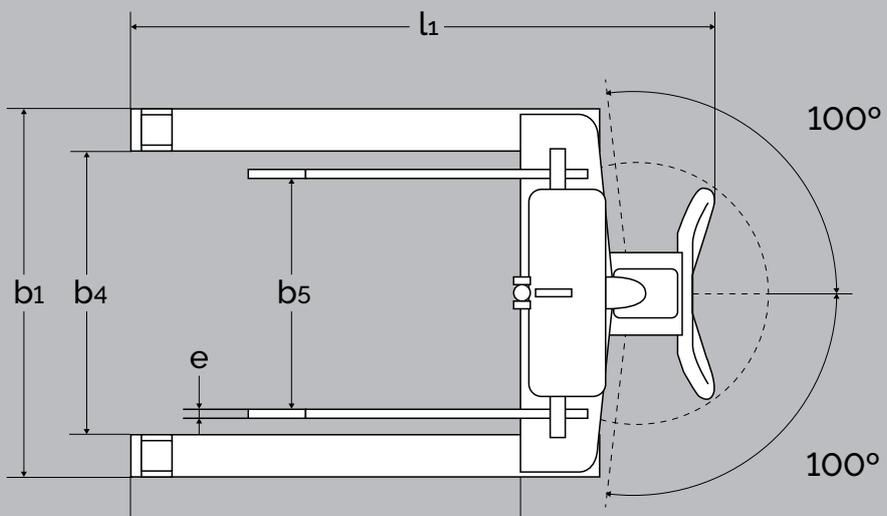
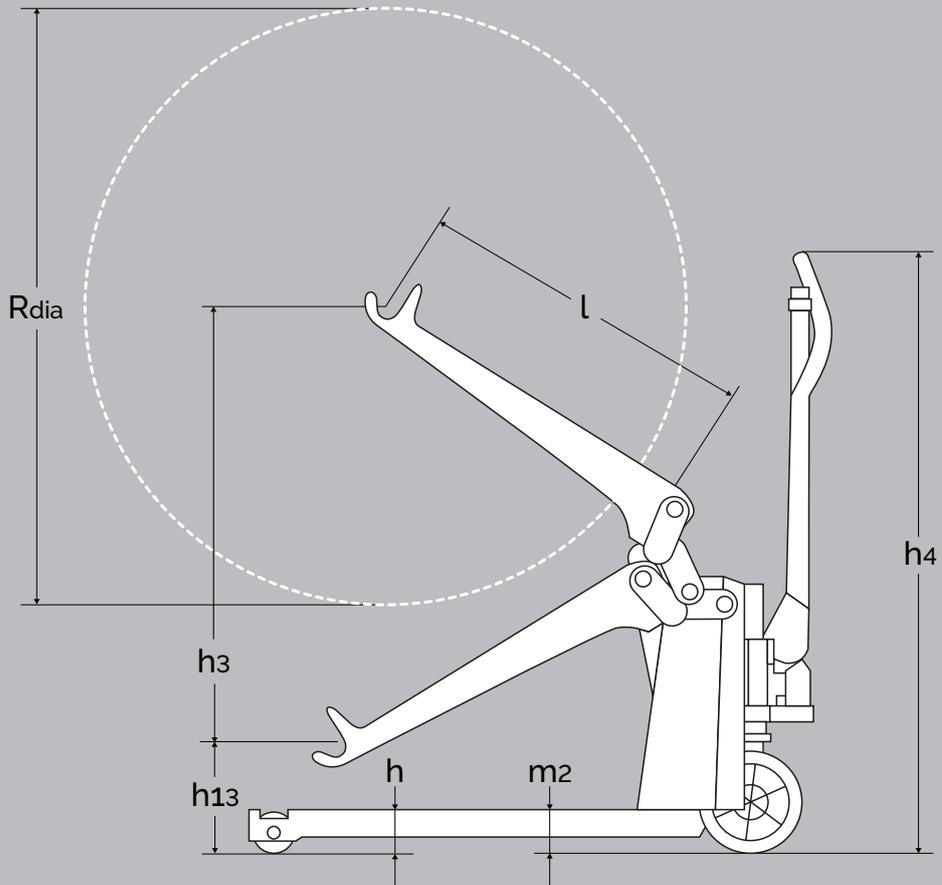




PRODUCT (Abmessungen in mm)		LFSRRM 1001	ELFSRRM 1001	ELFSRRE 1001	SELSRRE MAXI 1003	SELFRRP MAXI 1003
Tragkraft in kg		500 kg	500 kg	500 kg	500 kg	325 kg
Rollendurchmesser - Zweipunkt Klemmvorrichtung		120-1270				
Rollendurchmesser - Dreipunkt Klemmvorrichtung		800-1270				
Öffnen von Greifarmen		Max 1300				
Hubhöhe	$h_3$	1750				
Bauhöhe	$h_1$	1925			1930	
Gesamtbreite	$b_1$	166 + $b_4$ (min 1130 mm)				
Gesamtbreite von Greifarmen min	$b_{1-1}$	1150				
Gesamtbreite von Greifarmen max	$b_{1-2}$	1445				
Abstand zwischen den Stützbeinen	$b_4$	850 - 942, 942 - 1124, 1124 - 1306, 1240 - 1422				
Gesamtlänge	$l_1$	1585	1705		1760	
Einfahrhöhe	$h_{13}$	225				
Höhe der Rotation		Min 750				
Gangbreite	$A_{st}$	2290*			2200*	
Lenkradeinschlag		210°				
Fahrmotor					1,2 kW 24 V**	
Fahrgeschwindigkeit mit /ohne Last					Bis auf 500 mm Hub: 5/6 km/h, ab 500 mm Hub: 3/4 km/h	
Pumpenmotor		1,1 kW 12 V		1,1 kW 12 V		1,2 kW 24 V
Hubgeschwindigkeit mit /ohne Last		Normal/schnell: 8/26 mm per Pumpenschlag		0,05 / 0,07 m/s		0,07 / 0,12 m/s
Senkgeschwindigkeit mit /ohne Last		Max 0,05 m/s - Max 0,07 m/s		0,12 / 0,04 m/s		0,12 / 0,07 m/s
Gewicht in kg (ohne Batterie)		400 kg	430 kg	430 kg	480 kg	485 kg

\* Ein Praxistest hat gezeigt, daß 1700 mm Gangbreite ausreichen.

\*\* Geschwindigkeitskontrolle - elektronisch variabel.



PRODUCT  
(Abmessungen i mm)

RL 500

Tragkraft in kg		500 kg
Rollendurchmesser	$R_{dia}$	max. 1270
Rollenbreite		max. 520
Hubhöhe	$h_3$	800
Bauhöhe	$h_4$	1170
Einfahrhöhe	$h_{13}$	250
Gehobene Höhe	$h_{13}+h_3$	1050
Höhe der Beine	$h$	85
Gabelbreite	$b_5$	100-520
Gesamtbreite	$b_1$	720
Abstand zwischen den Beinen	$b_4$	550
Gabelzinkenbreite	$e$	15
Gabellänge	$l$	650
Einfahrlänge	$l_x$	750
Gesamtlänge	$l_1$	1125
Einfahrhöhe	$m_2$	29
Lenkradeinschlag		200°
Gabelrolle		Ø80x60
Lenkrolle		Ø200x50
Gewicht in kg		92 kg



## **Ergonomic Lifting Equipment**

**Logitrans A/S**

+45 76 88 16 00

info@logitrans.com

www.logitrans.com

